

Members of the Chamber who obtain a certificate after passing the examinations prescribed by the Agence nationale d'encadrement du secteur financier are exempted, for a period of 12 months after the examinations, from the requirement to accumulate PDUs.”.

3. Section 8 is amended by replacing “cannot carry them forward to a subsequent period” by “may carry forward a maximum of 3 PDUs to the subsequent period”.

4. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

6399

Gouvernement du Québec

O.C. 609-2004, 23 June 2004

An Act respecting the Agence nationale d'encadrement du secteur financier
(R.S.Q., c. A-7.03)

Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières
— Tariff of duties and fees related to applications heard

Tariff of duties and fees related to applications heard by the Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières

WHEREAS, under section 108 of the Act respecting the Agence nationale d'encadrement du secteur financier (R.S.Q., c. A-7.03), the Government may make regulations to establish the tariff of duties, fees and other charges related to applications heard by the Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières as well as the categories of persons who may be exempted therefrom;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a draft of the Tariff of duties and fees related to applications heard by the Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières was published in the *Gazette officielle du Québec* of 24 March 2004, with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation without amendment;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Finance:

THAT the Tariff of duties and fees related to applications heard by the Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières, attached to this Order in Council, be made.

ANDRÉ DICAIRE,
Clerk of the Conseil exécutif

Tariff of duties and fees related to applications heard by the Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières

An Act respecting the Agence nationale d'encadrement du secteur financier
(R.S.Q., c. A-7.03, s. 108)

1. For the purposes of this Tariff, the duties payable for the filing of an application in reference to section 93 of the Act respecting the Agence nationale d'encadrement du secteur financier (R.S.Q., c. A-7.03) are \$500.00 and \$100.00 for the filing of any other application.

2. The charges payable for an appeal to the Court of Québec are \$50.00 for receipt of the notice of appeal, copying, examination and preparation of the record and its transmission to the Court of Québec.

3. The costs of service payable are

(1) \$20.00 for service by bailiff, plus the bailiff's fees and expenses, as set out in the Tariff of fees and transportation expenses of bailiffs (R.R.Q., 1981, c. H-4, r.3); and

(2) \$75.00 for service by public notice.

4. The fees for the recording and transcription of depositions, as the case may be, are the fees set out in the Regulation respecting the tariff of fees for the taking down and transcription of depositions of witnesses made by Order in Council 2253-83 dated 1 November 1983 (1983, *G.O.* 2, 3733).

5. Witnesses are indemnified according to the Regulation respecting indemnities and allowances payable to witnesses summoned before courts of justice (R.R.Q., 1981, c. C-25, r.2).

6. The fees payable for the reproduction, transcription and transmission of documents are as follows:

(1) for reproduction, depending on the medium:

(a) sheet of paper:

\$0.30 per photocopied page;
\$0.30 per printed page;
\$0.30 per microfilm page; and
\$0.30 per microfiche page;

(b) photograph:

\$5.95 to produce a negative; and
\$4.00 per photograph;

(c) slide:

\$1.20 per slide;

(d) videocassette:

\$50.00 per cassette;

(e) audiocassette:

\$11.75 per cassette; and
\$33.25 per hour of recording;

(2) for transcription:

hourly rate when the transcription of computerized documents must be done manually: \$20.00;

(3) for transmission:

the fees payable for the transmission of a copy or the transcription of a document are the actual fees paid by the board in connection with the transmission.

7. Where the transcription or reproduction of a document must be done by a third person, the fees payable for the transcription or reproduction are the actual fees paid to the third person by the board.

8. The Agence nationale d'encadrement du secteur financier is exempt from payment of the fees, duties and charges provided for in this Regulation.

9. This Tariff comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

Gouvernement du Québec

O.C 650-2004, 23 June 2004

An Act respecting hunting and fishing rights in the James Bay and New Québec territories (R.S.Q., c. D-13.1)

Upper limit of kill for moose – 2004

Regulation respecting the 2004 upper limit of kill for moose

WHEREAS, under subparagraph *f* of the first paragraph of section 78 of the Act respecting hunting and fishing rights in the James Bay and New Québec territories (R.S.Q., c. D-13.1), the Coordinating Committee may establish the upper limit of kill for moose;

WHEREAS by resolution 03-04:20 adopted on 9 September 2003, the Coordinating Committee established the upper limit of kill for moose in Area 17 at 140 moose;

WHEREAS, under the third paragraph of section 78 of the Act, the Government shall, save for reasons of conservation, make regulations to implement the measures decided by the Coordinating Committee respecting the upper limit of kill for moose;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a draft of the Regulation respecting the 2004 upper limit of kill for moose was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 3 March 2004 with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS no comments have been submitted on the Regulation since that publication;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation respecting the 2004 upper limit of kill for moose;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Natural Resources, Wildlife and Parks:

THAT the Regulation respecting the 2004 upper limit of kill for moose, attached to this Order in Council, be made.

ANDRÉ DICAIRE,
Clerk of the Conseil exécutif